

Zeitschrift:	Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires
Herausgeber:	Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte
Band:	108 (1966)
Heft:	4
Rubrik:	Verschiedenes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

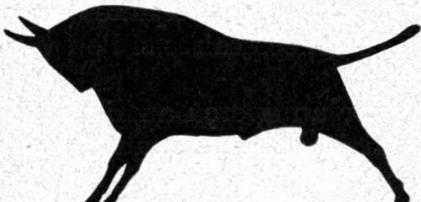
Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schumann H.: Züchtungskunde, 36, 217 (1964). – Huck R.A.: Vet. Bull., 32, 493 (1962). – Iljinskaja R.D.: Veterinariya, 40, 12, 58 (1963). – Ingram P.L. et Lovell R.: Vet. Rec., 72, 1183 (1960). – Light J.S. et Hodes H.L.: J. Exp. Med., 90, 113 (1949). – Lindt S. et Fey H.: Zbl. Vet. Med., B, 12, 18 (1965). – Loosmore R.M. et al.: Vet. Rec., 76, 1335 (1964). – Lwoff A. et al.: Cold Spr. Harb. Symp. quant. Biol., 51 (1962). – Mayr A. et al.: Zbl. Vet. Med., B, 12, (1965). – McClurkin W.: Iowa Vet., 19, 181 (1957). – McKercher D.G. et Kendrick J.W.: cité d'après Straub, O.C. et H.O. Böhm Arch. Ges. Virusforsch., 14, 272 (1964). – Morrison S.H.: Diseases of Cattle, Evanston, Ill. (1956). – Nagórski F.: Med. vet. (P.), 21, 167 (1965). – Nørrung V.: Nord. vet. med., 12, 425 (1960). – Omori T. et al.: Amer. J. Vet. Res., 21, 564 (1960). – Osborne J.C. et al.: Vet. Med., 60, 159 (1965). – Paterson A.B.: Vet. Rec., 74, 1384 (1962). – Rømer O.: Nord. vet., 12, 73 (1960). – Romvary J.: Magy. állatorv. lap., 19, 265 et 268 (1964). – Rott F.: Tierärztl. Umschau, 17, 165 (1962). – Shaw K.E. et al.: Am. J. Vet. Res., 25, 252 (1964). – Smith H.W.: Vet. Rec., 77, 436 (1965). – Söderlind O.: Zbl. Vet. Med., B, 12, 13 (1965). – Tschingajew I.F.: Veterinariya, 40, 3, 52, (1963). – Ulbrich F.: Dtsch. tierärztl. Wschr., 72, 80 (1965). – Ulendejew A.I.: Veterinariya, 40, 5, 15 (1963). – van der Walt K.: J.S. Afr. Vet. Med. Ass., 30, 155 (1959). – Van Dieten Thèse, Utrecht (1963). – York C.J. et Baker J.A.: Ann. N.Y. Acad. Sc., 66, 210 (1956).

Adresse de l'auteur: M. J. Janiak, Dr méd. vét., Dr sc. techn., Lerchenstrasse 2, 4000 Bâle 24, Suisse.

VERSCHIEDENES



IV. Internationale Tagung der Weltgesellschaft für Buiatrik

Hauptthemata – Thèmes principaux – Main Topics

Die Hauptthemata werden eröffnet durch Einleitungsreferate. Anschließend folgen Kurzreferate. Abschnittsweise werden Diskussionen eingeschaltet. Tagungssprachen sind Deutsch, Französisch und Englisch mit Simultanübersetzungen.

Alle Beiträge werden den Teilnehmern vor der Tagung als Arbeitshefte gedruckt (mit Zusammenfassungen in den drei Sprachen) zum vorbereitenden Studium zuge stellt.

Les thèmes principaux commenceront par un discours d'introduction et seront suivis des exposés des différents auteurs. Une discussion suivra chaque groupe d'exposé. Les langues du Congrès sont le français, l'anglais et l'allemand avec traduction simultanée.

Toutes les contributions, avec un sommaire dans les trois langues officielles, seront imprimées sous forme de cahier de travail avant le Congrès et distribuées aux participants, facilitant ainsi l'étude préalable des rapports.

The Main Topics begin with an introductory lecture, followed by short lectures by the various authors. After each section of problems free discussions will be held. The conference languages are English, French, German (simultaneous translation provided for).

All contributions will be printed before the meeting, including summaries in the three languages and distributed to the participants of the meeting to allow preparatory study.

1. Gesundheitliche Schädigungen des Rindes durch *industrielle Emissionen*, vor allem durch *Fluor*.

1. Intoxications du bétail par des *fumées d'origine industrielle*, surtout par le *fluor*.

1. Disturbances to Health of Cattle by *industrial emissions*, specially by *fluor*.

a) Einleitungsreferate – Discours d'introduction – Introductory lectures:

Shupe (Logan), Mussill (Salzburg)

b) Kurzreferate – Exposés – Short lectures:

Briner (Salzburg): Rechtliche Grundlagen – Bases légales – Legal basis

Flatla und Ender (Oslo), Milic und Stamatovic (Belgrad): Beobachtungen über Fluorose – Observations concernant la fluorose – Observations on fluorosis.

Rosenberger (Hannover), Gründer (Hannover), Leemann (Zürich): Schädigungen bei Fluorose – Dégâts causés par la fluorose – Damages by fluorosis.

Bronsch und Lüders (Berlin): Fluor-Toleranzen im Futter – Tolérance fluorique dans le fourrage – Tolerance of fluor in feed-stuff.

Trautwein und Kopp (Freiburg i.Br.), Huber (Zürich), Shupe (Logan), Burns (Weybridge), Allcroft (Weybridge): Zur Diagnostik der Fluorose – Le diagnostic de la fluorose – Diagnosis of Fluorosis.

2. Gesundheitliche Schädigungen des Rindes durch *Futterstoffe* und durch *chemische Stoffe*, die in der Landwirtschaft respektive im Lebensraum der Rinder eingesetzt werden.

2. Intoxications du bétail par des *fourrages*, par des *agents chimiques* utilisés en agriculture ou dans les lieux de séjour des animaux.

2. Disturbances to Health of Cattle by *feed-stuffs* and *chemical agents* used in agriculture or in the living space of Cattle.

a) Trautwein (Freiburg i.Br.), Radeleff (Kerrville).

b) Boddie (Edinburg): Akute und chronische Vergiftungen – Empoisonnements aigus et chroniques – Acute and chronic poisoning.

Mussill (Salzburg): Magnesit.

Tapernoux (Lyon) und Magat (Lyon) und Vuillaume (Alfort): Phosphor – Phosphore – Phosphor.

Kilchsperger (Zürich): Blei – Plomb – Lead.

Ender (Oslo): N-Nitrosodimethylamin.

Pugh (Dublin): Warfarin.

Brown (Norfolk): Insekticide – Insecticides.

Clegg (Loughborough), Seawright (St. Lucia/Brisbane), McCosker (St. Lucia/Brisbane), Bell und Mullen (London), Weaver (Glasgow): Pflanzliche und andere Vergiftungen – Empoisonnement par plantes ou autres substances – Poisoning by plants or other agents.

Trainin (Givatayim), Foltyn (Nathania): Oestrogene – Estrogènes – Estrogens.

Gorisek (Zagreb), Dirksen (Hannover), Kutas (Budapest), Weiß und Schiefer (München): Verschiedene Stoffwechselstörungen – Troubles divers du métabolisme – Some metabolic disorders.

3. Wirtschaftlich bedeutungsvolle *Parasitenerkrankungen* des Rindes.

3. *Parasitoses* d'importance économique.

3. Economically important *parasitic diseases* of Cattle.

a) Soulsby (Philadelphia)

b) Teuscher und Wenzel (Zürich): Diagnostik – Diagnostic – Diagnosis.

Michel (Weybridge): Magen-Darm-Parasiten – Parasites gastro-intestinales – Gastro-intestinal Parasites.

Bratanovic und Sibalic (Belgrad): Strongyloides.

Hiepe (Berlin), Klemenc, Gregorovic, Rakovek und Slussek (Ljubliana): Cysticercosis.

Holtenius und Ljungberg (Stockholm), Supperer und Keck (Wien): Fasciola hepatica.

Walley (Macclesfield): Helminthiasis.

Rosenberger (Hannover): Hypoderma bovis.

Bouvier (Lausanne): Ektoparasiten – Ectoparasites.

4. Aus der *Patho-Physiologie* des Nerven-, Kreislauf- und Atemsystems.

4. Recherches traitant la *patho-physiologie* des systèmes nerveux, circulatoire ou respiratoire.

4. From the *Patho-physiology* of the nervous, circulatory and respiratory system.

a) Spörri (Zürich)

b) Vaughan (London), Jordan (Pulford): Nervensystem – Système nerveux – Nervous system.

Puhac (Belgrad), Andres (Zürich), Fisher (Glasgow), Stöber (Hannover): Kreislaufsystem – Système circulatoire – Circulatory system.

Moretti (Perugia), Marolt (Zagreb), Assmus (Hannover): Atemsystem – Système respiratoire – Respiratory system.

5. Freie Vorträge aus dem Gebiete der Buiatrik.

5. Contributions sur d'autres thèmes de la Buiatrie.

5. Contributions regarding other problems of Buiiatrics.

b) Horváth (Budapest), Williams (Stillwater), Holtenius, Jonsson und Jacobsson (Stockholm): Reticulitis traumatica.

Svendsen (Kopenhagen), Dietz (Berlin): Abomasus.

Simesen (Kopenhagen), Gregorovic, Skusek, Kesvar (Ljubliana): Stoffwechselkrankheiten – Maladies métaboliques – Metabolic diseases.

Milic und Stamatovic (Belgrad), Lupke (Berlin): Kälberkrankheiten – Maladies des veaux – Diseases of the calf.

Sali (Nicolò a Trebbia): Private Rinderklinik – Clinique privée pour Bovidés – Private cattle Clinic.

Mülling (Berlin): Anästhesie/Zitzenchirurgie – Anesthésie/Chirurgie du trayon – Anesthesia/Teat Surgery.

Heidrich (Berlin): Mastitis-Vakzination – Vaccination contre la mammite – Mastitis-Vaccination.

Brander (Brentford): Mastitis-Behandlung – Traitement de la mammite – Treatment of Mastitis.

Straub (Tübingen): Exanthema vesicul. coitale.

Seekles (Utrecht): Kupfer/Fertilität – Cuivre/Fertilité – Copper/Fertility.

Weis (Freiburg i.Br.): Listeriosis.

Kubin (Wien): Handelpneumonie/Immunisierung – Parainfluenza/Immunisation.

Das gesellschaftliche Programm, auch dasjenige für die Damen, ist reichhaltig.

Die Tagungsbeiträge sind: für Mitglieder der Weltgesellschaft für Buiatrik Fr. 60.–, für Nichtmitglieder Fr. 70.–, inklusive Arbeitshefte und Kongressberichte mit Diskussionsvoten.

Le programme récréative, même celui pour les Dames, est bien garni.

Frais de participation pour membre de l'Association: Fr. 60.–.

Frais de participation pour membres non affiliés: Fr. 70.–.

Y inclus sont toutes les publications qui paraîtront avant et après le congrès.

The programme of social activities, including the Ladies-programme, is varied.

Conference fee for members of the World Association: SFr. 60.-.

Conference fee for non members SFr. 70.-.

Included are all publications before and after the meeting.

Interessenten werden gebeten, die Anmeldeformulare beim unterzeichneten Organisator anzufordern.

Anmeldungen bis 1. Juni 1966.

MM. les intéressés sont priés de bien vouloir demander des formulaires d'inscription auprès de l'organisation sousigné.

Dernier délai d'inscription: 1er juin 1966.

Interested persons are invited to ask for application blanks from the undersigned organisation.

Application can be accepted till 1st of June 1966 at the latest.

Zürich, im April 1966

Prof. Dr. J. Andres / Dr. H. Gloor
Ambulatorische Klinik
Winterthurerstraße 260
8057 Zürich / Schweiz

Veterinär-medizinische Fakultät Zürich

Auf Einladung der Veterinär-Medizinischen Fakultät der Universität Lissabon erteilten Mitarbeiter des Veterinär-Physiologischen Institutes der Universität Zürich (Prof. Dr. H. Spörri, Dr. K. Zerobin, Frau Dr. M. Denac, H. Wegmann) vom 8. bis 12. März 1966 einen Fortbildungskurs über Tierkardiologie. Initiant und Organisator des Kurses war Prof. Dr. A. Neves e Castro, Direktor der Veterinär-Chirurgischen Klinik, Lissabon. Die Referate des theoretischen Teiles des Kurses wurden im großen Hörsaal des Institutes für Tropenmedizin (Simultanübersetzung: Englisch/Portugiesisch) gehalten. Die durch Filme ergänzten Demonstrationen des praktischen Teiles wurden teils in einem Klinik Hörsaal der Veterinär-Medizinischen Fakultät, teils im Physiologischen Institut der Medizinischen Fakultät durchgeführt. Die Hauptthemen waren: Physiologische Grundlagen, Methodik und Ergebnisse der Elektrokardiographie, Vektorkardiographie, Phonokardiographie und Herzkatheteruntersuchung.

H. Spörri, Zürich

18ème Congrès mondial vétérinaire, Paris, 17 au 22 juillet 1967

Thèmes et rapports

Chaque séance de travail sera consacrée à un Thème qui sera présenté par un ou plusieurs *Rapporteurs désignés* par le Comité d'Organisation disposant chacun de 10 minutes pour l'exposé de leur Rapport. Une discussion suivra. Un seul thème fera l'objet d'une *séance plénière* et sera consacré au sujet suivant:

Standardisation de la nomenclature pour le classement et l'analyse des données sur les maladies animales.

Les autres thèmes seront classés par sections.

Sections et liste des Thèmes

Section 1: Anatomie et Chirurgie

Nouvelles perspectives sur les tissus lymphatiques.

Les problèmes internationaux de nomenclature en anatomie.

Section 2: Physiologie, Biochémie, Pharmacologie

Nouveautés en physiologie du système nerveux.

Progrès récents en anesthésie et euthanasie.

Intoxication par les organophosphorés.

Section 3: Parasitologie

Méthodes modernes de lutte contre les helminthoses du bétail.

Immunologie des maladies parasitaires.

Recherches récentes concernant les trypanosomiases.

Section 4: Hygiène des produits d'origine animale et Santé Publique Vétérinaire

Hygiène de la production et de la transformation des denrées d'origine animale.

Standards internationaux pour le contrôle hygiénique des aliments.

Problèmes nouveaux concernant les zoonoses.

Nouveaux vaccins antirabiques.

Les maladies aviaires transmissibles à l'Homme.

Section 5: Zootechnie, Elevage et Nutrition

Physiologie du baby beef.

Influence des facteurs climatiques sur la production bovine.

Pathologie endocrinienne de la reproduction chez les animaux domestiques.

Les possibilités actuelles d'accroissement de la production mondiale de viande.

Section 6: Anatomie pathologique

Pneumopathies chroniques des ovins.

Pouvoir tératogène des médicaments et anatomie du développement.

Section 7: Microbiologie et Immunologie

Les vaccinations antibrucelliques.

Nouveaux vaccins contre la fièvre aphteuse.

Immunité chez le jeune animal.

Etat actuel de l'immunisation active contre la péripnemonie.

Diagnostic clinique et expérimental de la peste bovine.

Les thérapeutiques antivirales.

Section 8: Pathologie des Chiens et Chats

Nouvelles perspectives en ophtalmologie canine.

Facteurs influençant le contrôle officiel des défauts héréditaires chez le Chien.

Section 9: Pathologie des grands animaux: Chevaux, Ruminants

Perspectives nouvelles dans les maladies cardiovasculaires chez les grands animaux.

Entérites à virus des bovins.

Déficiences minérales chez les ruminants.

Section 10: Pathologie des porcs

Gastro-entérites infectieuses du porc.

Diagnostic et prophylaxie de la peste porcine.

Pneumopathies du porc.

Section 11: Pathologie des oiseaux

Comparaison entre l'éradication et l'immunisation dans le contrôle des maladies virales des oiseaux.

La pathologie aviaire en élevage intensif.

Enseignement de la pathologie aviaire.

Section 12: Animaux de laboratoire

Elevage et pathologie des animaux de laboratoire.

Section 13: Enseignement et Affaires Professionnelles

Cours de perfectionnement pour les vétérinaires praticiens.

Les nouvelles possibilités de spécialisation des vétérinaires.

Communications

Chaque congressiste peut adresser par l'intermédiaire des organisations nationales membres de l'A.M.V. une *Communication* sous forme d'un «résumé» présenté à l'aide d'un «formulaire» spécial. La date limite de dépôt de ces résumés est fixée au *1er janvier 1967*. Les Communications doivent être inédites. Le Comité d'Organisation pourra refuser les Communications qui ne rempliront pas les conditions exigées.

Les Communications seront classées dans les sections. Celles qui auront un lien avec l'un des Thèmes du Congrès donneront à leurs auteurs un droit prioritaire d'intervention dans la discussion correspondante. Les autres Communications seront «*lues par titres*» au cours de séance spéciales; elles seront classées dans les *sections*.

Les «*Formulaires pour Communications*» et tous renseignements à ce sujet doivent être demandés aux sièges des organisations nationales, ou, à défaut, au Professeur Ch. Pilet, Ecole Nationale Vétérinaire, 94-Alfort, France.

Langues du Congrès

Tous les Rapports et Communications devront être présentés dans l'une des langues officielles: *Anglais, Français, Allemand, Espagnol*.

Publication des Documents

Tous les *Rapports et les Communications* qui auront été acceptés seront publiés et remis à tous les participants à l'ouverture du Congrès. Ils pourront être adressés 1 mois avant le Congrès aux participants qui en feront la demande en indiquant leur numéro d'inscription.

Le *Rapport Général* sur les discussions et les résolutions du Congrès fera l'objet d'une publication qui sera adressée à tous les participants dans les 6 mois qui suivront la clôture du Congrès.

Les personnes ne participant pas au Congrès pourront acquérir l'ensemble des documents (Rapports et Communications, Rapport Général) pour la somme de 100 F sur demande adressée au Comité d'Organisation. Les participants pourront également, sur demande et au même prix, recevoir des exemplaires supplémentaires.

Inscriptions au Congrès

Les auteurs de Communications doivent préalablement s'inscrire au Congrès. Les «*formulaires d'inscription*» (ainsi que le programme scientifique) sont actuellement disponibles aux sièges des organisations nationales ou, à défaut, au Comité d'Organisation du 18e C.M.V., 28, rue des Petits-Hôtels, Paris 10e, France.

PERSONNELLES

† Dr. Arnold Bolliger, alt Kreistierarzt, Zofingen

Arnold Bolliger verbrachte seine Jugendzeit in Leutwil, einem kleinen Bauerndorf auf dem Reinacher Homberg. Nach den Vorschulen studierte er an der damaligen Tierarneischule in Zürich von 1897–1900. Nach bestandenem Examen war er Assistent auf der chirurgischen Klinik der gleichen Lehranstalt unter Professor Erwin Zschokke. Von 1902–1904 sah man den hochgewachsenen Tierarzt und Veterinärleutnant als Assistenten an den Militär-Pferdekuranstalten von Bern und Thun. 1904 eröffnete Arnold Bolliger eine Praxis in Zofingen, die dank seiner Tüchtigkeit, vor allem seiner besonderen Ausbildung auf dem Gebiete der Pferdekrankheiten, rasch an Umfang zunahm. Diese Praxis wurde von ihm damals zu Fuß, zu Pferd, mit dem Fahrrad und bereits ab 1910 mit dem ersten Auto besorgt.